

Pipeline Safety Information

Natural Gas... the safest choice.

Cascade Natural Gas Corporation uses the latest technology, security, and industry practices to monitor pipelines and maintain service to ensure your safety: design and construction monitoring 24/7; integrity management; inspection and patrol training; public awareness coordination; and communication with police and fire officials.

Safety Commitment

It is extremely unlikely that a natural gas leak will occur. Our goal is to provide safe, reliable natural gas service to our customers and ensure the safety of people living and working near our natural gas pipelines. We have an ongoing relationship with emergency officials, and the security of our pipeline facilities is our highest priority. *This handout is an important part of our ongoing communication plan to increase awareness of pipeline safety. Protecting you, your property and the environment is our commitment.*

Your Gas Piping

If buried gas piping exists between Cascade Natural Gas Corporation's meter and your natural gas appliances, you are responsible for the maintenance of this pipe. If this pipe is not maintained, it may be subject to the potential hazards of corrosion and leaks.

Buried piping should be:

1. Periodically inspected for leaks.
2. Periodically inspected for corrosion (if piping is metallic).
3. Repaired if any unsafe condition is found.
4. Located prior to excavation.
5. Excavated by hand.

Please call your local plumber for assistance if you have buried gas piping downstream of your meter.

Additional Information

Cascade Natural Gas Corporation

Customer Service/Emergency: 888-522-1130

Safety & Awareness: awareness@cngc.com

Pipeline Association for Public Awareness

www.pipelineawareness.org

American Gas Association

www.aga.org

National Pipeline Mapping System

www.npms.phmsa.dot.gov/

Pipeline Safety Trust

www.pstrust.org

Washington

www.washington811.com/

Oregon

www.digsafelyoregon.com

811 Call Before You Dig

www.call811.com

www.cngc.com



Pipeline Easements and Rights of Way

Encroaching on gas pipeline easements or rights-of-way inhibits the course of excavation, surveying the pipeline, and performing routine maintenance. In order to perform these critical activities, our maintenance personnel must be able to access the entire easement or right-of-way, as provided in negotiated easement agreements with property owners. Please respect the easement or right-of-way by not placing obstructions or encroachments within the right-of-way.

Always call 811 before you dig!



**Know what's below.
Call before you dig.**

The leading cause of damage to buried pipelines is the failure to call 811 and obtain the pipeline's exact location before digging. Before you start any digging activity, you are required by state law to call 811 and have underground utilities marked. Natural gas lines will be identified with yellow paint and/or yellow flags. Hand dig around these marks to expose and determine the exact location of utility lines. Damage to pipelines, such as a scratch, gouge, crease or dent, may cause a leak resulting in an unsafe situation. It is important that you report any damage to Cascade Natural Gas immediately. If there is a release of gas, leave the area immediately and call 911. Digging activities can be as simple as planting a tree, installing landscaping, building a fence, or installing a swimming pool.

Recognizing a suspected leak

Natural gas is a colorless, odorless, non-toxic substance.

Smell – The distinctive gaseous odor is added to natural gas. The odor is a harmless chemical we add to natural gas so you can detect a gas leak.

Sight – A dense fog, mist or white cloud. Discolored vegetation or bubbling in water or blowing dust.

Sound – Hissing, whistling or roaring noise.

Leaking natural gas is dangerous. It can cause a fire or explosion. If you ever smell a gaseous odor, check to see if a pilot is out or if a burner valve is partially turned on. If you cannot find the source or if the smell is outdoors, **leave the area and call us at once.** Don't light a match or switch **anything** on or off, including garage door openers. Do not use a phone in the home. After you leave the premises, call us from the nearest telephone at once. Keep clear until the fire department or Cascade Natural Gas personnel say it's safe to return.

Pipeline markers are important



Pipeline markers are an important safety precaution. Since pipelines are buried underground, markers are used to help in their identification. These markers are found where a pipeline intersects a street, highway or railway. Pipeline markers are used to designate the general route of the pipeline, but are not found near every pipeline. Be aware of any pipeline markers in your neighborhood; write down the natural gas operator's name and phone number in case of an emergency. You can always find three things on a pipeline marker to help you in case of an emergency or for additional information: the name of the pipeline company, emergency number, and the material being transported in the pipeline.

Markers DO NOT show: The depth of, the number of, and the exact location of the pipeline.

Markers DO show: The approximate location of the pipeline, the product transported, the natural gas operator and the operator's emergency phone number.

La Compañía de Cascade Natural Gas utiliza la tecnología mas segura y avanzada de la industria para vigilar las tuberías y mantener el servicio para su seguridad. Diseño y supervisión de la construcción 24 horas al día los 7 días de la semana, manejo de integridad, inspección y rondas de patrullaje; coordinación para el conocimiento al publico, y comunicación con funcionarios de los departamentos de policía y de bomberos.

El Compromiso de Seguridad

Es muy poco probable que se produzca una fuga de gas natural. Nuestra meta es proporcionar el servicio de gas natural seguro, confiable a nuestros clientes, y garantizar la seguridad de personas que viven y trabajan cerca de las tuberías de gas natural. Tenemos una relación permanente con las autoridades de emergencia, y la seguridad de nuestras instalaciones de tuberías es nuestra prioridad más alta. Este folleto es una parte importante de nuestro plan de comunicación permanente para aumentar la conciencia de seguridad de la tubería. Nuestro compromiso es proteger, su propiedad y el medio ambiente.

Su tubería de gas

Si existe una tubería de gas enterrada entre el medidor de Cascade Natural Gas y sus aparatos de gas natural, usted es responsable del mantenimiento de esta tubería. Si este tubo no se mantiene, puede estar sujeto a los peligros potenciales de corrosión y fugas. Tubería enterrada debe ser:

1. Inspeccionar periódicamente para fugas.
2. Inspeccionado periódicamente para detectar la corrosión (si la tubería es metálica).
3. Reparado si se encuentra alguna condición no segura.
4. Ubicadas antes de la excavación.
5. Excavada a mano.

Por favor, llame a su plomero local para obtener ayuda si ha enterrado tuberías de gas después de su medidor.

Información Adicional

Corporación de Cascade Natural Gas
Servicio al cliente/emergencia: 888-522-1130
Seguridad y Conciencia: awareness@cngc.com

Pipeline Association for Public Awareness
www.pipelineawareness.org

American Gas Association www.aga.org

Tubería Nacional Sistema de Mapas
www.npms.phmsa.dot.gov/

Pipeline Safety Trust www.pstrust.org

Washington www.washington811.com/
Oregon www.digsafelyoregon.com

811 Antes de escarbar www.call811.com

www.cngc.com



Servidumbres y derechos de paso para tuberías

La intrusión en las cañerías o en el derecho de paso disminuye nuestra habilidad para reducir daños al excavar, inspeccionar la línea y llevar a cabo mantenimiento de rutina. Para estas actividades críticas nuestro personal debe ser capaz de acceder al derecho de paso o servidumbre de acuerdo a los acuerdos negociados con los propietarios. Por favor, respete el derecho de paso y servidumbre y no lo obstruya ni usurpe.

¡Siempre llama al 811 antes de cavar!



**Know what's below.
Call before you dig.**

La principal causa de daño a las tuberías enterradas es el hecho de no llamar al 811 y obtener la ubicación exacta de la tubería antes de excavar. Antes de comenzar cualquier actividad de excavación, la ley estatal exige que llame al 811 y que tengan marcadas las instalaciones subterráneas. Las líneas de gas natural serán identificadas con pintura amarilla y / o banderas amarillas. Haga una excavación manual alrededor de estas marcas para exponer y determinar la ubicación exacta de las líneas de servicios públicos. El daño a las tuberías, como rasguños, gubias, pliegues o abolladuras, puede causar una fuga que resulte en una situación insegura. Es importante que informe de cualquier daño a Cascade Natural Gas inmediatamente. Si se produce una descarga de gas, abandone el área inmediatamente y llame al 911. Las actividades de excavación pueden ser tan simples como plantar un árbol, instalar jardines, construir una cerca o instalar una piscina.

Como Reconocer una Fuga sospechosa

El gas natural es una sustancia no tóxica, sin olor ni color.

Olor – Un olor distintivo gaseoso se agrega al gas natural. El olor es un químico inofensivo añadido a gas natural, para que pueda detectar la fuga de gas.

Vista – una densa neblina, neblina o nube blanca. Vegetación descolorida o burbujas en el agua o polvo en el aire.

Sonido Siseo, silbido o ruido rugiente.

Fugas de gas natural es peligroso. Puede causar un incendio o explosión. Si usted alguna vez llega a oler estos olores debiles, compruebe si es un piloto o válvula del quemador que está parcialmente encendida. Si usted no encuentra el origen o si el olor está afuera de la casa, llámenos inmediatamente. Si el olor es extremadamente fuerte evacue el local inmediatamente. No encienda cerillos y nunca prenda o apague los interruptores, incluyendo las puertas de la cochera. No use el teléfono de casa. Después de salir del local, llámonos desde el teléfono más cercano. Manténgase alejado hasta que el departamento de bomberos o personal de la empresa Cascade Natural Gas digan que es seguro volver.

El Compromiso de Seguridad

Es muy poco probable que se produzca una fuga de gas natural. Nuestra meta es proporcionar el servicio de gas natural seguro, confiable a nuestros clientes, y garantizar la seguridad de personas que viven y trabajan cerca de las tuberías de gas natural. Tenemos una relación permanente con las autoridades de emergencia, y la seguridad de nuestras instalaciones de tuberías es nuestra prioridad más alta. Este folleto es una parte importante de nuestro plan de comunicación permanente para aumentar la conciencia de seguridad de la tubería. Nuestro compromiso es proteger su propiedad y el medio ambiente. Marcadores de tuberías son importantes Marcadores de tubería son medida de seguridad importante. Debido a las tuberías que están enterradas bajo tierra, se utilizan marcadores de tubería para ayudar a identificarlas. Los Marcadores de tubería se encuentran donde la tubería cruza con una calle, carretera o ferrocarril. Los marcadores se utilizan para designar la ruta general del gasoducto, pero no se encuentran cerca de cada gasoducto. Tenga en cuenta cualquier marcador de tubería en su barrio; Escriba el nombre del operador de Gas Natural y número de teléfono en caso de una emergencia. Marcadores de tubería proporcionan información crítica a la hora de mantenerse seguro. Siempre se puede encontrar tres cosas en un marcador de tubería para que le ayude en caso de una emergencia o para obtener información adicional: el nombre de la empresa, número de emergencia, y el material que se transporta en la tubería. Marcadores no muestran: La profundidad, el numero, ni la ubicación exacta de la tubería. Marcadores si muestran: La ubicación aproximada de la tubería, el producto transportado, el operador de gas natural y número de teléfono de emergencia del operador de gas natural.



Servidumbres y derechos de paso para tuberías La intrusión en las cañerías o en el derecho de paso disminuye nuestra habilidad para reducir daños al excavar, inspeccionar la línea y llevar a cabo mantenimiento de rutina. Para estas actividades críticas nuestro personal debe ser capaz de acceder al derecho de paso o servidumbre de acuerdo a los acuerdos negociados con los propietarios. Por favor, respete el derecho de paso y servidumbre y no lo obstruya ni usurpe.